



Distr.
GENERAL

A/51/485
11 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 96b повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ

Оживление диалога по вопросу об укреплении международного
экономического сотрудничества в целях развития
на основе партнерства

Записка Генерального секретаря

1. Настоящая записка представляется во исполнение резолюции 50/122 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года, в которой Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (A/50/480) и вновь подтвердила, что необходимость такого диалога обусловлена императивами взаимных интересов и выгод, подлинной взаимозависимости, общей ответственности и партнерства в интересах обеспечения поступательного экономического роста и развития, а также улучшения международных экономических условий, способствующих такому развитию.
2. В этой же резолюции Ассамблея признала, что текущие дискуссии по Повестке дня для развития и их результаты направлены на активизацию конструктивного диалога с целью углубления и оживления международного экономического сотрудничества в целях развития на основе укрепления партнерства между странами.
3. В этой связи Генеральная Ассамблея постановила провести в течение двух дней в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи диалог на высоком уровне по вопросу о социальном и экономическом воздействии глобализации и взаимозависимости и их последствиях для политики. Сроки, порядок проведения и главная тема для обсуждения должны были быть определены с учетом результатов работы Специальной рабочей группы открытого состава по Повестке дня для развития и решения о принятии

повестки. К Генеральному секретарю была обращена просьба в тесном сотрудничестве с правительствами, соответствующими организациями и другими участниками процесса развития провести начальную подготовку к такому диалогу.

4. Повестку дня для развития еще предстоит окончательно доработать. Генеральная Ассамблея постановила, что Специальная рабочая группа открытого состава должна продолжать свою работу на пятьдесят первой сессии Ассамблеи.

5. Поэтому принятие решения о сроках, порядке проведения и главной теме для обсуждения в ходе двухдневного диалога на высоком уровне необходимо будет отложить до завершения разработки Повестки дня для развития. Поскольку Ассамблея отметила, что Рабочей группе следует стремиться завершить свою работу как можно раньше, можно ожидать, что разработка повестки дня будет завершена в ходе пятьдесят первой сессии. Однако в связи с этим возникает дефицит времени, необходимого для подготовки и проведения двухдневного диалога на высоком уровне в ходе пятьдесят первой сессии.

6. В соответствии с предложениями, выдвинутыми Генеральным секретарем в 1995 году, в подготовке к обсуждению должны участвовать не только Организация Объединенных Наций и заинтересованные организации системы. В ней должны быть также активно задействованы другие участники процесса развития, а также учебные и научные круги. Предполагалось, что процесс диалога будет включать в себя организацию совещаний под эгидой других региональных и межрегиональных организаций, созыв форумов неправительственных организаций, организацию слушаний, совещаний парламентариев и проведение исследований и обеспечение работы групп экспертов университетами и другими учебными и общественными организациями. Таким образом, диалог на высоком уровне должен представлять собой подведение итогов серии мероприятий в рамках подготовительного процесса, а его решения должны предполагать проведение надлежащих последующих мероприятий Организацией Объединенных Наций, связанными с нею учреждениями и другими соответствующими региональными и межрегиональными организациями, а также другими партнерами в области развития. Генеральный секретарь подчеркнул, что тема для диалога должна выбираться, желательно, за год или более того, с тем чтобы можно было провести надлежащую подготовительную деятельность (A/50/480, пункт 44).

7. С учетом вышеизложенного рекомендуется отложить проведение диалога на высоком уровне до заключительной части пятьдесят второй сессии.

8. В резолюции 50/122 Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить дополнительные рекомендации по расширению диалога. Ассамблея вновь указала, что эти рекомендации должны выноситься с учетом, в частности, результатов работы над Повесткой дня для развития. Генеральный секретарь сможет представить свои рекомендации в максимально сжатые сроки после того, как будет принята Повестка дня для развития.
